



WOELFLING LES SARREGUEMINES

Bulletin municipal

2017



..... *Le Wilwinger*



Sommaire

• Edito	p.1
• Infos mairie	p.2 à 12
Rénovation et extension de la mairie ...	p.2-5
Rénovation de la mairie.....	p.4-5
Extinction éclairage public.....	p.6
Route Romaine.....	p.7
Coopération intercommunale	p.8-9
Travaux à venir.....	p.9
Le PLU entre dans sa phase finale.....	p.10
Facebook	p.10
Panneaux bilingues	p.11
Agence postale communale.....	p.12
Pacte Civil de Solidarité.....	p.13
Hommage à Gilbert Kratz	p.14
Geoffrey Scheidler rejoint l'équipe technique.....	p.15
• Actualités du village	p.16 à 17
Le grand saut	p.16
La boîte aux lettres du père Noël ...	p.17
• Nos partenaires	p.18
Relais Parents Assistants maternels.....	p.18
• Manifestations	p.19
Commémoration 11 novembre	p.19
Fête des anciens.....	p.19
• Nos habitants	p.20 à 23
Anniversaires	p.20-21
Etat-civil	p.22-23
• La vie de nos écoles	p.24 à 27
A la maternelle.....	p.24
Au primaire	p.25 à 27
• Nos dynamiques associations	p.28 à 39
Interassociation FSE.....	p.28-31
Conseil de fabrique.....	p.32
Padew	p.33
Amicale des sapeurs pompiers.....	p.34
Licère-Club	p.35
E.S. Wieswoelf	p.36
Vétérans de Woelfling-Wiesviller	p.37
U.S. Tennis badminton les 2 Vallées	p.38
Gymfit	p.39
• Environnement	p.42 à 43
Zéro phyto.....	p.42
Consigne de tri.....	p.43
• Citoyenneté	p.44-45
44ème Division.....	p.44-45
• Bien vivre ensemble	p.46 à 48
Bibliothèque de Woelfling - Insolivres.....	p.46
Emploi Store.....	p.48

Edito

Cher(e)s wilwinger,

Vous allez pouvoir découvrir notre bulletin municipal qui retrace la vie municipale sur l'année 2017.

Nous sommes déjà à mi-mandat, l'occasion de lancer les chantiers les plus significatifs, comme celui de la rénovation-extension de la mairie. C'est le moment aussi de finaliser les projets pour les 2 années qui restent devant nous, tout en restant vigilants sur nos finances. L'engagement pris en 2014 était de finir le mandat en 2020 sans alourdir la dette.

Les travaux à la mairie seront financés à plus de 60%. De plus, en 2019, nous devrions réaliser une nouvelle aire de jeux et la voirie définitive de l'impasse du Sacré Cœur.

Vous pourrez constater aussi que les intercommunalités prennent une importance croissante dans les services que nous apportons à nos concitoyens. Nous essayons d'aborder tous les sujets, y compris celui de l'extinction partielle de l'éclairage public. Nous avons conscience des désagréments pour un certain nombre d'entre vous qui se sentent en insécurité ou qui ne voient pas l'utilité de la mesure. C'est un sujet compliqué, je le conçois, mais vos élus ont longuement échangé avant de prendre une décision, dépassant même le clivage habituel majorité/opposition. Nous ferons le bilan de l'action avant de décider de son maintien.

Nous avons aussi voulu améliorer notre communication. Vous avez à présent un site internet, certes vieillissant et qui fera l'objet d'une refonte, mais surtout, une page Facebook qui connaît un grand succès et qui permet une communication directe. Vous pouvez aussi nous solliciter par message directement sur la page Facebook pour une question ou pour un rendez-vous. Cette communication directe et réactive n'est possible que grâce à l'engagement des élus et du personnel municipal que je veux remercier ici.

Ce début d'année 2018, quant à lui, est marqué par une décision du gouvernement qui va impacter positivement nos finances communales. Depuis longtemps, je me bats pour faire évoluer le régime fiscal de l'éolien dont seule l'intercommunalité était bénéficiaire. Le gouvernement a annoncé vouloir une évolution et qu'une part d'environ 20% revienne à la commune. C'est une recette potentielle supplémentaire de 15.000€/an qui sera bien utile pour nos finances communales.

A présent, je vous invite à prendre connaissance de cette nouvelle édition de notre bulletin municipal. Bonne lecture.

Michaël WEBER
Maire de Woelfling





Infos Mairie

➤ Rénovation et extension de la mairie

En 2017, l'essentiel de l'investissement de la commune a été consacré aux travaux de rénovation de la mairie.



Préparation du chantier

Le 20 janvier 2017, le conseil a attribué les travaux de démolition à l'entreprise IRION de Sarre-Union après mise en concurrence pour un montant de 28 000 € HT (12 voix pour, 2 voix contre). Les travaux de démolition de la maison Stern et de la bergerie Metzger ont débuté le 6 avril 2017. Le 10 avril, l'ensemble des deux bâtiments était détruit et les matériaux, récupérés et entreposés sur une plateforme attenante au hangar SNCF dont la commune est désormais propriétaire à la gare de Wœlfling.

Au courant du mois de mai, l'entreprise IRION a procédé à la reprise du pignon de la grange Metzger pour renforcer ce bâtiment et en permettre l'utilisation. Une grande ouverture à l'étage permet d'y acheminer commodément du matériel grâce à un élévateur.

En juillet 2017, la commission des marchés de la commune s'est réunie à deux reprises pour attribuer les marchés de travaux après une négociation avec les entreprises. Lors de sa séance du 28 juillet 2017, le conseil municipal a attribué les travaux aux entreprises suivantes :

- Lot 1 – VRD : TP DEHLINGER Thomas, sis à SCHMITTVILLER (Moselle) pour un montant de 70 971,90 € HT



- Lot 2 – Gros œuvre : SARL Les Fils de Ferdinand BECK, sise à WIESVILLER (Moselle) pour un montant de 231 479,38 € HT
- Lot 3 – Charpente / Couverture / Etanchéité / Zinguerie : SARL WEHRUNG, sise à DRULINGEN (Bas-Rhin) pour un montant de 73 000,00 € HT
- Lot 4 – Menuiserie extérieure bois : Menuiserie SCHREIBER et Cie, sise à ROUHLING (Moselle) pour un montant de 68 518,05 € HT
- Lot 5 – Plâtrerie / Faux-plafond : Sté HEHN Frères, sise à GROSBIEDERSTROFF (Moselle) pour un montant de 62 977,51 € HT
- Lot 6 – Electricité : Eiffage Energie, sis à METZ (Moselle) pour un montant HT de 32 000,00 € HT
- Lot 7 – Chauffage / Ventilation / Sanitaire / Plomberie : Sté SCHAEFFER et Cie, sise à MEISENTHAL (Moselle) pour un montant de 49 000,00 € HT
- Lot 8 – Chape / Carrelage : Sté PRINZ, sise à SARRE-





GUÉMINES (Moselle) pour un montant de 39 593,54 € HT

- Lot 9 – Menuiserie intérieure : Menuiserie SCHREIBER et Cie, sise à ROUHLING (Moselle) pour un montant de 77 305,05 € HT
- Lot 10 – Peinture : Peinture FIACRE Philippe, sise à WÖELFLING-LES-SARREGUÉMINES (Moselle) pour un montant de 17 500,00 € HT
- Lot 11 – Sols souples : Sté PRINZ, sise à SARREGUÉMINES (Moselle) pour un montant de 9 450,00 € HT
- Lot 13 – Elévateur : Société AMS, sise à STRASBOURG (Bas-Rhin) pour un montant de 21 995,82 € HT

Suivi le 13 octobre 2017 de l'attribution du lot 12 serrurerie à la société ACBAT, sise à SARREGUÉMINES (Moselle) pour un montant de 17 998,48 € HT.

Le montant total prévisionnel des travaux est donc de 771 789,73 € HT alors qu'il était estimé par le maître d'œuvre, l'architecte Jean-Christophe Moncel, à 800 000 € HT.

Réfection du toit et du clocheton

Parallèlement, dès le début du mois d'août, les travaux de réfection du toit et du clocheton (indépendant de la maîtrise d'œuvre) ont débuté. L'entreprise Wehrung de Drulingen a été attributaire pour un montant estimatif de 46 727,34 € HT. Il a fallu reprendre la charpente en grande partie. Cette ancienne charpente à l'allemande (sans panne faitière) s'est vue modifiée, d'autant que les chevrons étaient en très mauvais état. En lien avec la direction des affaires culturelles, il a été décidé de remettre des tuiles de type « queue de castors » neuves et rouges. Le respect de ces préconisations conditionne les financements.

Le 12 septembre 2017, après l'ouverture du clocheton, la cloche descend de son installation pour être totalement nettoyée. L'examen de la cloche permet de confirmer qu'elle a bien été fondue en 1877, à la demande du Maire de l'époque M. Beck, dont le nom est apposé sur la cloche. Cette cloche en airain est l'œuvre de François Goussel, fondeur installé à Metz jusqu'en 1888. Elle porte le numéro 2641 (sur les 3.100 cloches fondues par la famille Goussel). Elle est ornée d'une Vierge à la chaise de Raphaël. Ce fondeur était renommé puisqu'il a obtenu plusieurs



prix aux expositions universelles de Paris (1855) et de Vienne (1873).



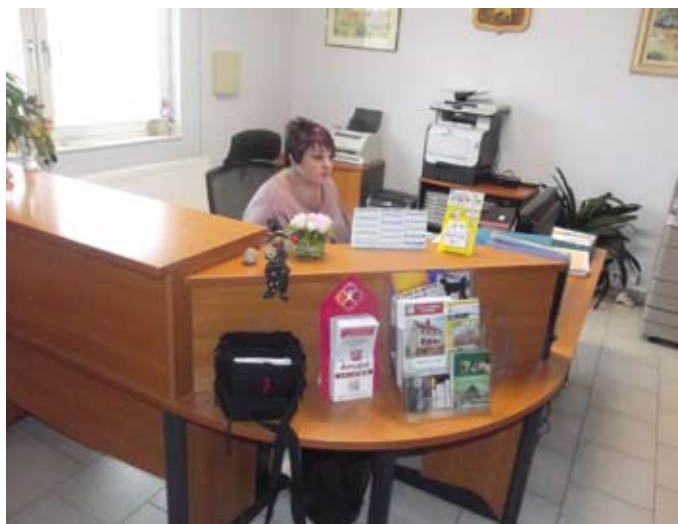


Infos Mairie

Après la reprise du clocheton, la cloche nettoyée retrouve son emplacement le 27 septembre 2017. L'entreprise BODET procédera à son électrification d'ici quelques mois. La cloche sera alors prête pour sonner quotidiennement à midi.

Fin septembre, début octobre 2017, le toit du clocheton est installé et l'ensemble habillé par un bardage en zinc aussi fidèle que possible au clocheton d'origine.

Parallèlement, dès la fin août, la mairie a déménagé au 8, rue de l'école, au sous-sol du Foyer Socio-Educatif. A l'intérieur de l'ancienne mairie, l'escalier est démonté pour être réinstallé dans le hangar SNCF, permettant ainsi de créer un étage afin d'y optimiser le rangement.



Travaux de gros œuvre

Au courant du mois de septembre, l'entreprise «Thomas Dehlinger» de Schmittviller intervient pour les travaux de dévoiement des réseaux d'assainissement et d'eau potable, ainsi que pour la pose des réseaux secs.

Le 27 septembre, l'entreprise «Les Fils de Ferdinand Beck» de Wiesviller entame les travaux de gros œuvre en commençant par la démolition intérieure qui prendra plusieurs longues semaines. Le premier mur intérieur est monté le 25 octobre 2017, suivi de la dalle intérieure le 2 novembre. Au même moment débute la construction des fondations de l'extension. Les mois de novembre et décembre sont consacrés à la pose des murs en béton pour l'ex-

tension et à l'aménagement du gros œuvre dans la partie ancienne.

Le 27 novembre, l'entreprise de menuiserie «Schreiber» de Rouhling procède à la pose des planchers en bois des combles avec trappe d'accès.

Les travaux de gros œuvre doivent se poursuivre jusqu'à la mi-février.

Le financement

L'opération de réfection de la mairie se décompose en 3 parties distinctes :

La réfection de la toiture : 46 727,34 € HT

La rénovation et extension de la mairie sous maîtrise d'œuvre : 771 789,73 € HT

La maîtrise d'œuvre : 96 360 € HT

Les recettes à ce jour se décomposent comme suit :

- Réfection de la toiture :

- Etat - DETR : 14 021 €
- Région : 14 021 €
- Fondation du Patrimoine : montant variable selon les dons

- Rénovation et extension de la mairie :

- Etat - DETR 1ère tranche : 133 600 €
- Département -AMITER : 160 000 €
- CASC - Fonds de concours ordinaire : 160 000 €
- CASC - Fonds de concours accessibilité : 10 000 €
- La Poste : 20 000 €

Soit un total à ce jour de 483 600 €

Le 1er décembre 2017, le Président du Département Patrick Weiten en personne est venu signer la convention AMITER, marquant ainsi son soutien au projet ambitieux que nous menons et apportant à cet effet, une aide de 160.000€. Lors de la séance du 26 janvier, le conseil municipal a demandé un complément de financement par une aide au titre des amendes de police pour le parking de la mairie (Département de la Moselle) et une aide pour la tranche 2 au titre de la Dotation d'Équipement des Territoires Ruraux (DETR). L'objectif est d'atteindre plus de 65% de subventions.





Le solde sera financé sur fonds propres et par un emprunt, dans les limites de l'engagement pris en 2014, à savoir d'avoir un endettement en 2020 équivalent à celui que nous avons en 2014 (le remboursement annuel du capital de la dette est d'environ 50.000€). Il faudra aussi utiliser la ligne de trésorerie pour pallier le décalage entre le paiement des factures et le versement des subventions.

Et la suite...

Les travaux vont continuer sur l'ensemble de l'année 2018. Nous souhaitons réintégrer nos locaux au plus tard début 2019. Le nouveau bâtiment accueillera les services administratifs municipaux ainsi que

l'Agence Postale Communale. Nous souhaiterions y multiplier les services, d'autres organismes publics pourraient y tenir permanence (MSA, Pôle Emploi, CRAV, etc.).

Il est possible aussi de suivre l'avancement des travaux grâce au reportage photo réalisé bénévolement par Emile Neu à l'adresse internet suivante :

<http://fr.calameo.com/read/0018552403739ab96f65a>

Merci à l'architecte, aux entreprises, à Fabien Peifer 1er Adjoint qui sont tous pleinement engagés dans réussite de cette grande opération de rénovation de notre mairie.

Michaël Weber



ENTREPRISE DE BÂTIMENTS & TRAVAUX PUBLICS



Les fils de Ferdinand BECK



3, rue de la Montagne - 57200 WIESVILLER - **Tél. : 03 87 02 38 33** - Fax : 03 87 02 23 87
contact@ferdinandbeck.fr - ferdinand.beck@wanadoo.fr

MULTI SERVICES

- RAMONAGE - DEBISTRAGE
- FUMISTERIE - TUBAGE
- NETTOYAGE CHAUDIERE
- NETTOYAGE INTERIEUR/EXTERIEUR
- ENTRETIENS ET TRAVAUX DIVERS



72, rue de la Chapelle
57200 WIESVILLER

Port. 06 08 03 33 82

06 82 49 86 92

Tél. 03 87 02 23 42

multiservicesjlp@orange.fr





➤ Extinction éclairage public

Depuis quelques années, nos communes sont toutes soumises à la nécessité de faire des économies. Le choix de la commune de Woelfling a été de réaliser des travaux d'investissements chaque année. Cela n'est possible qu'à condition de dégager l'autofinancement nécessaire au paiement de la charge restante de la commune. L'autofinancement correspond à l'excédent annuel de fonctionnement. Face à une baisse des dotations, cet excédent risque de diminuer continuellement, et ce d'autant que les charges salariales augmentent elles parallèlement de façon structurelle. Le conseil municipal cherche donc à différents niveaux, à réaliser des économies dont la combinaison permettra de poursuivre notre politique d'investissement.

Très vite s'est posé la question de l'éclairage public. Son coût annuel est de 7 181,31 € (en 2016). La commission des travaux s'est réunie à plusieurs reprises pour examiner les modèles d'économies possibles :

1) La mise en place de LED. En termes de consommation c'est intéressant, mais en investissement cela revient cher pour les 60 points lumineux que nous avons sur la commune, près de 15.000€.

2) Réduire l'intensité serait une autre solution, mais sur les réseaux relativement longs, les dernières ampoules n'éclairent presque plus rien.

3) L'extinction partielle de l'éclairage la nuit, avec parallèlement l'économie dégagée pour réinvestir dans le réseau dans le but de continuer à réduire les coûts.

C'est cette dernière option que nous avons expérimentée. Aujourd'hui, plus de 2.500 communes en France ont déjà fait le même choix, et elles sont de plus en plus nombreuses. Les régions Nouvelle-Aquitaine et Auvergne-Rhône-Alpes sont les plus mobilisées pour l'extinction partielle de l'éclairage public.

Après une réunion publique qui s'est tenue le 03 mars 2017, nous avons procédé à une phase de test avec une extinction partielle de 23h30 à 3h30 du matin (sauf vendredi et samedi soir), soit une période de la nuit où il y a peu de monde dans la rue. La Gendarmerie était présente pour préciser qu'il n'y avait pas de lien établi entre l'extinction de l'éclairage et les actes de malveillances. De fait, depuis février 2017, il n'y a pas eu d'actes d'incivilité

pouvant être corrélés à l'extinction de l'éclairage public.

Le Maire de Dabo est venu témoigner en indiquant les effets positifs qu'il a constatés, notamment en termes de sécurité routière, car les véhicules réduisent leur vitesse la nuit.

Enfin, Jean-Michel Lazou a rappelé l'impact positif sur la biodiversité, puisque qu'au contraire, l'éclairage public a un effet néfaste sur toutes les espèces nocturnes qui constituent par exemple 90% des espèces de papillons.

Bien entendu, notre quotidien s'en trouve changé, avec par exemple un sentiment d'insécurité, où l'habitude que nous avons et qui n'est plus, de voir l'intérieur de nos maisons légèrement éclairé grâce à l'éclairage public. Mais on peut se demander si l'éclairage public sert notre confort privé au domicile...

Il faut toutefois reconnaître que l'économie n'est pas négligeable puisqu'elle est estimée à 3.000 €/an, soit autant qu'un point de fiscalité, ce qui nous évite une hausse d'impôts pour la 9ème année consécutive (contrairement à d'autres communes voisines).

A l'issue de l'hiver 2018, nous ferons un bilan de cette expérimentation pour étudier son maintien. Des réglages sont en cours, et nous prévoyons de réinvestir une partie des économies réalisées dans la modernisation du réseau (pose progressive de LED ambrées).

Par ailleurs, à l'automne, dans la nuit du 12 au 13 octobre 2018, la CASC organisera sur Woelfling l'opération « Le Jour de la Nuit ».





➤ Route Romaine

En 2012-2013, nous avons réalisé de lourds travaux de réfection de la route romaine pour un montant total de 122 462,66 € HT. Les travaux consistaient en la reprise totale des fondations de la route sur une épaisseur suffisante. La CASC a par la suite procédé à l'aménagement de la piste cyclable le long de la route.

Le Conseil Municipal avait attribué les travaux à l'entreprise Beck par délibération en date du 27 juillet 2012. L'entreprise a sous-traité la pose des enrobés à l'entreprise COLAS. Malheureusement, très rapidement, des désordres ont été constatés. Après le premier hiver, les enrobés ont dû être repris en plusieurs endroits.

Durant l'hiver 2016-2017, ces désordres se sont aggravés, provoquant parfois des nids de poule importants et laissant un goût amer au conseil municipal qui s'est senti floué par tant de malfaçons. Le mandataire et le sous-traitant s'en sont évidemment rejeté la responsabilité, l'un étant accusé de ne pas avoir respecté les niveaux, l'autre de ne pas avoir prévu l'épaisseur d'enrobés suffisante.

Finalement, la commune a dû se résoudre à commander

à ses frais, une expertise sous la conduite de notre maître d'œuvre, Nord Est Ingénierie. Les carottages réalisés par l'entreprise Terrafor pour un coût de 3 753,85 € ont permis d'établir qu'il y avait bien un problème d'épaisseur des enrobés. Certains endroits font apparaître des enrobés de 2 cm seulement au lieu des 8 cm de moyenne nécessaires, ce qui explique le faïençage des enrobés à ces endroits. Par ailleurs, il apparaît aussi de façon certaine que l'eau n'est pour rien dans ces désordres, les carottes expertisées étant parfaitement sèches.

Lors d'une rencontre contradictoire assez houleuse, le sous-traitant a accepté de reprendre les enrobés à sa charge, soit près de 500m².

Ceci étant, il n'est pas certain que d'autres désordres n'apparaissent pas dans les années à venir, en particulier après des périodes de gel. Inutile de dire la déception de l'équipe municipale qui, pour le prix d'une route neuve, n'obtient qu'une succession de patchwork d'enrobés...

Affaire à suivre donc, avec toute la vigilance qui convient.



PEINTURE FIACRE

PEINTURE - PAPIER PEINT
RAVALEMENT DE FAÇADES

depuis 1963

5, rue de l'Eglise - 57200 WOELFLING

Tél. / Fax : 03 87 02 26 97

philippe-fiacre@orange.fr





Infos Mairie

➤ Coopération intercommunale

Ces dernières années, la réforme territoriale a profondément bouleversé l'organisation de nos communes. Après la mise en œuvre de la loi dite NOTRe, voici un petit tour d'horizon de la situation actuelle.

Le syndicat des eaux

Notre syndicat existe depuis la fin des années soixante et regroupe les communes de Wiesviller, Woelfling et Zetting. Il a en charge la gestion de l'eau. Notre réseau est aujourd'hui plutôt de bonne qualité, alors qu'il a été mis en place en 1968, voilà 50 ans. De surcroît, le forage a été rénové au début des années 2000. Aujourd'hui, la situation financière du syndicat est plutôt bonne, ce qui permet de poursuivre une gestion en régie de notre eau. La gestion en régie est la garantie d'un prix de l'eau maîtrisé. Nous pourrions faire face aujourd'hui aux besoins de rénovation du réseau et notamment, améliorer la rentabilité en détectant mieux les fuites.

Néanmoins, ladite loi NOTRe impose l'absorption de ces syndicats des eaux par les intercommunalités à l'horizon 2020. Ce syndicat devrait donc intégrer la CASC à l'issue des prochaines élections municipales de 2020. C'est une source d'inquiétude pour nous. En effet, quelle serait alors la politique tarifaire qui ne serait plus décidée par les élus de nos 3 communes ? Comment seraient gérés notre réseau et les investissements nécessaires ? Le prix de l'eau risquerait-il d'augmenter ? Des questions qui se posent avec acuité, alors que le prix actuellement pratiqué par le syndicat est inférieur à celui de nos voisins, en particulier quand ce service est géré par affermage (Veolia, Lyonnaise des Eaux, etc.).

Au niveau national, de nombreux élus, notamment des sénateurs, ont demandé une révision de la loi. Ils considèrent en effet que le service est bien assuré en l'état. De plus, certaines communes (Bliesbruck sur le village) gèrent l'eau en régie directe et sur le périmètre unique de la commune. Pourquoi vouloir absolument changer un système qui fonctionne ?

A l'automne, la question de la gestion de l'eau a été débattue au Parlement. La Ministre Jacqueline Gourault, Ministre auprès du Ministre de l'Intérieur, elle-même ancienne élue locale, a entendu les réactions et a suggéré un aménagement du texte. Elle propose en fait de suivre la même logique que pour le transfert de l'urbanisme, à savoir : si une majorité des 2/3 des élus représentant les 2/3 de la population de la CASC s'oppose au transfert de la compétence, la compé-

tence «eau» ne sera pas transférée.

Ainsi donc, au regard de la situation actuelle sur la CASC, il est fort probable que l'eau reste gérée à l'échelle des syndicats ou des communes, ce qui est sans doute mieux pour le consommateur, surtout pour ce qui concerne le coût.

Le SIVOM de Wiesviller-Woelfling

Le syndicat à vocation multiple de Wiesviller-Woelfling est un acteur important de notre vie municipale. Présidé par Nathalie Ludmann, Maire de Wiesviller, il a en charge essentiellement la forêt, l'école maternelle et le périscolaire.

C'est aussi au sein du SIVOM que nous discutons de la gestion de notre patrimoine commun. Ainsi, les ouvriers de Woelfling sont chargés de l'entretien des espaces verts de la maternelle, de la grotte et de la statue du Sacré Cœur, et les ouvriers de Wiesviller, de l'entretien du cimetière et des espaces intérieurs de l'école maternelle.

L'année 2017 a été marquée par le retour du temps scolaire aux 4 jours dès la rentrée de septembre. Cela a nécessité une réorganisation de l'équipe qui intervient à l'école maternelle et au périscolaire. En 2018 nous ferons installer un cabanon à l'extérieur pour gagner de la place en rangement de matériel. Nous envisageons aussi une réorganisation de la salle de la cantine pour faire face à la fréquentation croissante, tant de la cantine que du périscolaire.

Le SIVOM a décidé aussi de la réfection de la première partie du mur du cimetière. Les subventions ont été accordées, les travaux pourraient se réaliser au cours de l'année 2018.

Enfin, nous devons changer notre système d'attribution des lots de bois pour nous conformer à la loi. Ainsi l'année 2018 sera celle de la transition pour passer de la cession de bois de gré à gré à l'affouage. Le moment venu, une note explicative sera adressée à l'ensemble de la population.

La CASC

La Communauté d'Agglomération de Sarreguemines a subi, elle aussi, de nombreuses modifications en 2017. L'année a commencé par la fusion de la CASC avec la communauté de communes de l'Albe et des Lacs. L'intercommunalité passe ainsi à 38 communes pour un total de 67 159 habitants.

Cela s'est accompagné d'une modification des compétences. Par exemple à compter du 1er janvier 2018, la compé-





tence assainissement pluvial et eaux usées relèvera totalement de la CASC.

Mais la CASC apporte aussi un concours financier important aux communes. Ainsi Woelfling, comme Sarreguemines, perçoit un fonds de concours global sur la durée du mandat de 180 000 €, la somme étant identique quelle que soit la taille de la commune. L'essentiel de notre fonds de concours est affecté à la rénovation-extension de la mairie.

Il reste une source de conflit entre la CASC et la commune. Il s'agit de l'IFER (Imposition Forfaitaire sur les Entreprises de Réseau), taxe perçue par la CASC grâce à notre mobilisation pour la ferme éolienne. En règle générale, l'usage veut que l'intercommunalité reverse une part de l'IFER à la commune qui accueille la ferme éolienne. Ainsi, la Communauté d'Agglomération de Forbach Porte de France ou la Communauté

de Communes de l'Alsace Bossue reversent 30% de l'IFER aux communes concernées. Mais malgré nos arguments s'appuyant sur les pratiques des autres intercommunalités, la CASC n'a jamais répondu favorablement à notre sollicitation. Cependant, l'année 2018 devrait réparer cette injustice. En effet, pour améliorer l'acceptabilité sociale de l'éolien en France, le gouvernement réfléchit à plusieurs dispositifs nouveaux, dont un versement systématique d'une part de taxation à la commune siège de la ferme éolienne. Il est question d'un reversement de 20% d'IFER, ce qui correspondrait à 15.000€/an de recettes supplémentaires pour Woelfling.

De plus en plus, ces structures intercommunales ont pris de l'importance pour assurer un meilleur service à la population. Il est nécessaire d'y être investi et vos élus municipaux qui siègent dans ces structures font le maximum pour répondre à vos attentes.



➤ Travaux à venir

Au courant de l'année 2018, peu de travaux nouveaux sont prévus. En voici un résumé.

1° l'essentiel de l'année sera consacré à la poursuite des travaux à la mairie en rénovation et en extension. Ces travaux devraient continuer tout au long de l'année 2018 et sans doute encore début 2019.

2° Depuis quelques années, Alain Schneider et Lucie Dangoisse, qui habitent à l'angle de la Rue Principale et de la Rue de la Forêt, subissent des dégradations à leur maison causées par des poids lourds touchant la toiture ou roulant sur le trottoir en coupant le virage. Avec le Département, nous avons étudié un reprofilage du carrefour pour éviter ces désagréments. Les travaux sont estimés à près de 15.000 € auxquels s'ajoutent 1 200 € HT d'études. Ils pourraient être réalisés au printemps.

3° Notre aire de jeux, ou ce qu'il en reste, a près de 20 ans. Elle est très dégradée et n'est plus fréquentée par les enfants. Nous voulons donc investir dans une nouvelle aire de jeux pour enfants. Le budget devrait avoisiner les 40.000 €. Nous avons sollicité les subventions. Selon les réponses, le chantier pourrait s'envisager à la fin de l'été.

4° Un autre chantier important est prévu dans les 2 prochaines années, et sans doute à l'issue des travaux de la mairie. Il s'agit de la réalisation de la voirie définitive impasse du Sacré Cœur. Nous envisageons la mise en souterrain de l'ensemble des réseaux secs aériens ainsi que la réalisation de la voirie et de trottoirs. L'estimation totale est de 159 388,50€HT. Le Département de la Moselle s'est déjà engagé à hauteur d'une participation financière de 12,55%, soit un montant de 20 000€, dans le cadre de la convention AMITER signée en présence du Président Patrick Weiten, le 1er décembre 2017. Nous cherchons toutefois des financements complémentaires. Les travaux proprement dit sont prévus en 2019.





Infos Mairie

➤ Le Plan Local d'Urbanisme entre dans sa phase finale

Depuis 2 ans, la commune est engagée dans la transformation du Plan d'Occupation des Sols (POS) en Plan Local d'Urbanisme pour se conformer à la loi ALUR qui a supprimé les POS.

Depuis mars 2017, les permis sont instruits par la CASC, mais accordés ou refusés par le Préfet en application du Règlement National d'Urbanisme (RNU) qui est extrêmement restrictif, suscitant parfois l'incompréhension chez certains porteurs de projets.

Il est donc important d'aboutir rapidement à l'adoption du Plan Local d'Urbanisme qui sera le nouveau cadre d'aménagement urbain pour la décennie à venir.

Les orientations sont connues, en particulier la réduction drastique des zones à urbaniser, passant de 30ha dans le POS actuel à 3ha dans le PLU à venir. La commission d'urbanisme ainsi que les services de différents organismes se sont réunis de nombreuses fois pour arrêter 2 zones d'extension potentielles : l'une au « Steinigen Weg » qui aboutit sur la rue Principale et la seconde, de l'autre côté du ruisseau en débouchant sur la rue de la forêt.

En mars 2018, une réunion de finalisation est prévue avec les « PPA », personnes publiques associées. Après les derniers ajustements proposés par les services de l'Etat, il est convenu de tenir une réunion publique de présentation du zonage et du règlement qui se terminera par une discussion. En fonction de cette discussion, le plan est susceptible d'être à nouveau modifié avant d'être soumis à l'enquête publique, sans doute au courant de l'automne.

Dans le meilleur des cas, et après rapport d'enquête, le projet amendé pourrait raisonnablement être adopté au printemps 2019.

Le dossier est à votre disposition en mairie. Un registre est ouvert depuis le début du processus pour que chacun puisse faire part de ses observations et propositions. Il est important de faire vos remarques le plus en amont possible. N'hésitez donc pas à venir consulter les éléments en mairie et à réagir dans le registre prévu à cet effet.



➤ Facebook

Lancée en décembre 2016, la page Facebook compte à ce jour plus de 300 abonnés.

Tout au long de l'année, la municipalité a communiqué sur les manifestations et événements locaux ou encore, relayé les alertes météo.

Vous pouvez y retrouver les dates des distributions de sacs multiflux, des collectes des objets encombrants, des matinées d'activités du Relais Parents Assistants Maternels ou encore, des dimanches Apéro, entre autres.

Régulièrement, des publications atteignent plus de 1 000 vues ce qui montre tout l'intérêt d'avoir un tel outil de communication.

N'hésitez pas à vous abonner pour être informé des derniers articles.

<https://m.facebook.com/communedewoelfling/>





➤ Panneaux bilingues

La commune a décidé de s'équiper de panneaux bilingues. Cette opération a été possible grâce au financement de la Région Grand Est. En effet, l'Alsace participait déjà financièrement à la promotion du francique par le passé. Ce dispositif a été étendu au bénéfice de la fusion des régions.

Nous avons donc voulu redonner les dénominations en platt à nos rues. Avec Francis Freyermuth et Bertrand Hiegel de la médiathèque, nous avons défini l'orthographe qui a été soumise pour validation à l'OLCA (L'Office pour la Langue et les Cultures d'Alsace et de Moselle). Après validation, nous avons commandé les nouveaux panneaux. Il a semblé important de conserver ainsi notre patrimoine immatériel qui est une richesse culturelle pour nos communes situées dans l'aire francique.

Le montant de l'opération s'est élevé à 3 091,08 € HT avec une subvention régionale de 1 917,00 €, soit un taux de subvention de 62,02 %.



Remise du Prix Schwälmele le 18-03-2017

L'effort consenti a été remarqué et salué par l'OLCA. En effet, nous avons obtenu un prix intitulé « Les Schwälmele » qui nous a été remis le 18 mars 2017 au Casino de Sarreguemines.

DNA (Rouffach), 18 mars 2017

BLODELSHEIM Friehjohr fer unsri Sproch

Faire vivre le dialecte

Le samedi 1er avril prochain aura lieu la huitième édition du Friehjohr fer unsri Sproch à 20h à la salle polyvalente de Blodelsheim.

CRÉÉE À L'IMAGE de la fête de la musique, cette manifestation, qui célèbre notre langue régionale, a rapidement reçu un écho plus que favorable dans l'ensemble de la région et en particulier à Blodelsheim où le rendez-vous est bien ancré. Son objectif est de partager et de promouvoir ce trésor linguistique qu'est le dialecte alsacien. Cette manifestation a été créée à l'initiative de l'Office pour la langue et la Culture d'Alsace (OLCA) soutenu par le Conseil Régional d'Alsace, les Conseils Généraux du Haut-Rhin et du Bas-Rhin, l'Association des Maires du Haut-Rhin et du Bas-Rhin, à Blodelsheim, l'édition 2017 se prépare, organisée par la section théâtrale de la MJC.



Les enfants participeront nombreux à la soirée du 1^{er} avril prochain... (suite page 2)

Petits et grands, qu'ils soient dialectophones ou non, sont devenus la tâche des d'offrir au public un spectacle divertissant et de qualité. La première partie sera composée de sagittes interprétées par de nombreux enfants et adolescents du village et de ses environs. Dans la deuxième partie, se succéderont chants, musiques et sketches avec la participation de la chorale Sainte Cécile de Blodelsheim et de l'École de musique Cadence. L'entrée est gratuite. Pâtisserie et buvette seront aussi disponibles sur place.

Friehjohr fer unsri Sproch

Les hirondelles se sont posées en Moselle

Pour la première fois depuis leur création, les spectacles de dialecte fer unsri Sproch ont été organisés à des heures régulières et multiples. La célébration de cette fête aura lieu office de première - elle s'est déroulée dans la ville frontalière de Sarreguemines.



Double soirée d'ouverture

Le samedi 1^{er} avril 2017, les spectacles de dialecte fer unsri Sproch ont été organisés à des heures régulières et multiples. La célébration de cette fête aura lieu office de première - elle s'est déroulée dans la ville frontalière de Sarreguemines.



18 mars 2017



Infos Mairie

➤ Agence postale communale

L'agence est ouverte du lundi au vendredi de 13h30 à 17h00 et le samedi matin de 10h00 à 12h00.

Heures de levée du courrier :

Du lundi au vendredi 15h15

Samedi à 11h 00

Boîte jaune (devant la poste) du lundi au samedi à 9h00

Dans votre agence postale communale vous pouvez :

• Acheter

- des timbres
- des enveloppes Prêts à Poster
- des emballages pour vos colis
- des services de réexpédition ou de garde courrier

• Déposer

- vos lettres et colis

• Retirer

- vos lettres recommandées
- vos colis

• Effectuer

- vos opérations financières de dépannage
- vos retraits d'espèces
- vos transmissions de versement d'espèces

Vous avez des questions concernant la gamme des produits et services de la Poste ? Jennifer est à votre disposition pour vous renseigner.

• Le plus :

Une tablette tactile en libre-service est à votre disposition pour vous permettre d'accéder aux services de la Poste en ligne ainsi qu'aux services publics en ligne

• Activités annexes :

- Vente de miel et produits dérivés issus de productions locales
- Distribution des sacs de tri multiflux aux habitants de la commune
- Collecte des bouchons par l'association les bouchons de l'espoir 57
- Réservation des salles et de l'aire de détente.

• Nouveautés :

Depuis le 1er Décembre 2017, une gamme d'épices et de tisanes vous est proposée à la Poste en partenariat avec le magasin La Ronde aux Arômes de Wœfling. Parmi les produits proposés :

- Anis vert - Mélange 5 baies - Curcuma - Clou de girofle - Café moulu - Infusion Marchand de sable - Infusion Kammerzell, et beaucoup d'autres produits.





➤ Pacte Civil de Solidarité (PACS)

Depuis le 1er novembre 2017, l'enregistrement des PACS (pactes civils de solidarité) a été transféré aux officiers de l'état-civil. Ce transfert découle de la loi de modernisation de la justice du XXI^e siècle publiée le 19 novembre 2016.

La commune de Wœlfling les Sarreguemines laisse le choix aux futurs partenaires de procéder, soit à un simple enregistrement de leur PACS, soit à l'organisation d'une cérémonie plus solennelle.

Dans un souci d'organisation et de vérification, il est préconisé de déposer le dossier en mairie, au moins 10 jours avant l'enregistrement ou la célébration.

Le dossier devra être composé des pièces suivantes :

- 1 convention passée entre les deux partenaires, en deux exemplaires originaux (*convention personnalisée ou cerfa 15726*02 complété*)
- Attestation sur l'honneur de non-parenté, non-alliance et résidence commune (*cerfa 15725*02*)
- Acte de naissance (copie intégrale ou extrait avec filiation) de chaque partenaire (délivré depuis moins de 3 mois pour le partenaire français ou moins de 6 mois pour le partenaire étranger né à l'étranger)
- Pièce d'identité en cours de validité délivrée par une administration publique (*original à présenter lors du dépôt du dossier + photocopie*)

Pour les partenaires divorcés ou veufs :

- Livret de famille de l'union dissoute
- Ou, à défaut, la copie intégrale (ou les extraits avec filiation) selon le cas, soit de l'acte de mariage dissout par divorce, soit, de l'acte de naissance de l'ex-conjoint décédé

Pour les ressortissants étrangers :

- Traduction de l'acte de naissance par une personne assermentée
- Certificat de coutume établi par les autorités compétentes ou la représentation diplomatique du pays étranger ; ce certificat indique la législation en vigueur dans l'Etat et les pièces d'état-civil étrangères prouvant que le partenaire est majeur, célibataire et juridiquement capable
- Si vous êtes né à l'étranger, un certificat de non-Pacs de moins de 3 mois délivré par le Service Central d'Etat-Civil – Répertoire civil
- Si vous vivez en France depuis plus d'un an, une attestation de non-inscription au répertoire civil pour vérifier l'absence de tutelle ou curatelle, délivrée par le Service Centrale d'Etat-Civil – Répertoire civil

Pour les partenaires placés sous la protection de l'OFPRA :

- Copie originale, de moins de 3 mois, du certificat tenant lieu d'acte de naissance, délivré par l'Office français de protection des réfugiés et apatrides
- Certificat de non-Pacs délivré par le Service Central d'Etat-Civil – Répertoire civil

Pour plus d'informations, vous pouvez consulter le site internet : www.service-public.fr relatif aux PACS à la page suivante : <https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/N144>





Infos Mairie

➤ Gilbert Kratz nous a quittés...

Jeudi 6 juillet au matin, un drame vient de se jouer. Gilbert Kratz, ouvrier communal depuis 1997, nous quitte brutalement.

Gilbert Kratz intègre la commune le 1er octobre 1997 au bénéfice d'un emploi aidé, Contrat emploi solidarité (CES), devenu 2 ans après, Contrat emploi consolidé (CEC).

Le 1er mars 2003, il intègre la fonction publique territoriale comme adjoint technique. Il devient adjoint technique de 1ère classe le 1er juillet 2012 après avoir réussi son concours. Le 1er juillet 2017, il est nommé agent de maîtrise.

Gilbert était apprécié de tous, élus, collègues, habitants de Wœlfling. Il comptait beaucoup d'amis. Il avait montré tout au long de ces années, sa capacité à se former, et excellait à imaginer l'embellissement de la commune en créant des massifs floraux, des espaces verts revisités, etc.

Disponible, très engagé, passionné de pêche et de cuisine, à l'écoute du prochain, il manque à sa famille, mais aussi à nous tous de par sa bonne humeur.

Nous étions nombreux à lui rendre un vibrant hommage lors d'une cérémonie d'adieu qui s'est tenue le 13 juillet 2017 devant une foule nombreuse à la salle communale.





➤ Geoffrey Scheidler rejoint l'équipe technique

Après la disparition brutale de notre agent de maitrise Gilbert Kratz en pleine période estivale, nous avons dû recourir à un personnel temporaire. Ce fut d'abord Yves Hemmert qui a intégré l'équipe technique en appui à Dominique Heymann pendant plusieurs mois. Yves Hemmert a été d'une efficacité redoutable, notamment pour déménager la mairie, démonter l'escalier et l'installer au hangar SNCF. Il a entretenu les espaces verts avec soin, alors même que ce n'est pas son métier.

Dès l'automne, nous avons fait un appel à candidature. Nous avons reçu 76 candidatures dont 9 de la seule commune de Wœlfing. Un jury composé de 3 personnes a auditionné 4 candidats, tous de la commune. Les critères retenus étaient la motivation, la qualification, l'expérience professionnelle, la discrétion et la minutie dans le travail.

Les candidats se sont tous bien défendus avec des arguments convaincants. Finalement, le choix, difficile au regard de la qualité des entretiens, s'est porté sur Geoffrey Scheidler. Geoffrey est âgé de 36 ans, domicilié à Wœlfing avec sa famille, et il s'est formé à la gestion des espaces verts. D'ailleurs il était salarié d'une entreprise spécialisée dans la création de massifs et d'espaces verts chez les particuliers en Allemagne. Or près de 60%



de l'activité de l'équipe technique est consacrée à l'entretien des espaces verts de la commune ; il correspondait donc parfaitement au profil recherché.

Notre nouvelle recrue a commencé par un contrat à l'essai de 6 mois à compter du 1er octobre 2017. Donnant pleinement satisfaction, Geoffrey va entamer une procédure d'intégration dans la fonction publique territoriale à compter du 1er avril au grade d'adjoint technique.

Nous lui souhaitons plein épanouissement dans ses nouvelles fonctions et un grand succès dans sa carrière professionnelle parmi nous.



Actualités du Village

► Le Grand Saut

Le début du mois d'août a été marqué par le tournage du premier court métrage réalisé par Ania Gauer, fille de Jean-Pierre Gauer, dentiste à Wœfling.

Ania a grandi entre Sarreguemines et Wœfling. En 2012, diplômée du Stella Adler Studio of Acting de New York, elle rentre en France et s'installe à Paris où elle rejoint le conservatoire d'art dramatique du 19^e arrondissement.

Elle décide d'écrire et de produire son premier court métrage intitulé « Le Grand Saut ». Celui-ci est réalisé par Eric Barzmann. Elle y interprète le rôle d'Alison, jeune hippie en pleine crise existentielle.

Ania a décidé de tourner son premier court métrage dans notre commune, sur les lieux de son enfance.

C'est ainsi qu'entre le 11 et le 18 août dernier, ce sont 8 comédiens, près de 50 figurants et une équipe technique de 29 personnes qui ont envahi la commune. Une grande partie des figurants étaient originaires de notre région, dont Olivier et Patrick Sinteff.

A l'heure actuelle, le film est en cours de montage. Il sera dédié à la mémoire d'Elise Klein de Neufgrange qui devait jouer dans le film, mais qui a été hospitalisée la semaine du tournage et qui est malheureusement décédée 2 semaines plus tard.

Tourné en français, en anglais et en platt, le film sera présenté dans divers festivals en France et à l'étranger.

Une projection du film devrait avoir lieu, selon le format, soit dans une salle du cinéma de Sarreguemines, soit au Foyer Socio Educatif.

L'année 2018 devrait être marquée par une projection, en avant-première, au Foyer Socio Educatif.



➤ La boîte aux lettres du Père Noël dans votre commune

Votre municipalité a installé fin 2017, un chalet et une boîte aux lettres du Père Noël, à côté de l'arrêt de bus de l'école primaire du Hirtengarten. La boîte aux lettres a été mise en service le 25 novembre lors du marché de l'Avent, et toutes les enveloppes adressées au Père Noël qui y ont été déposées avant le 21 décembre, ont été acheminées par la Poste au secrétariat du Père Noël.

Une réponse du Père Noël sur une carte postale parviendra à l'expéditeur s'il a pris le soin d'indiquer son adresse au dos de l'enveloppe et sur la lettre.

Il n'était pas nécessaire d'apposer un timbre rouge ou vert sur la lettre au Père Noël. C'est un service gratuit. Mais pour faire plus vrai, vous pouviez tout de même coller, au moins une vignette autocollante quelconque, voire un vrai timbre, et même de collection. C'est tout de même chouette que le bonhomme rouge et blanc puisse avoir dans sa collection, le beau timbre de votre enfant.

En savoir plus sur <https://www.prixdutimbre.fr/adresse-pere-noel/#q3J0fDqwVHWjDfZT.99>

Après le succès de cette initiative, nul doute qu'en 2018 vous retrouverez la boîte aux lettres du Père Noël au même endroit.

Tous nos remerciements aux enfants de l'école et aux enseignants qui ont contribué à la décoration des lutins et des boules de Noël.





Nos Partenaires

➤ Relais Parents - Assistants maternels Matinées d'activités et d'éveil

Le Relais Parents Assistants Maternels, en collaboration avec la municipalité, propose des matinées d'éveil mensuelles destinées aux enfants âgés de 1 à 3 ans accompagnés de leur assistant maternel, parents ou grands-parents, de 9h à 11h, dans la petite salle socio-éducative (entrée à l'arrière du bâtiment), afin de leur offrir un espace d'éveil et de socialisation.

Les objectifs sont multiples :

- rompre l'isolement,
- soutenir la parentalité,
- favoriser la socialisation du jeune enfant, son imagination, sa créativité,
- observer l'enfant, ses réactions face à un autre lieu, ses relations et son comportement avec les autres,
- accompagner l'enfant dans la découverte d'un nouvel espace de jeux où les activités proposées sont centrées sur l'éveil et le bien-être du tout petit (pâte à modeler, peinture, comptines...).

Les animations ont lieu en général, le 1er jeudi de chaque mois. Les prochaines auront lieu :

- Jeudi 5 avril 2018
- Jeudi 3 mai 2018
- Jeudi 7 juin 2018
- Jeudi 6 septembre 2018
- Jeudi 4 octobre 2018
- Jeudi 8 novembre 2018
- Jeudi 6 décembre 2018



Pour une bonne organisation, il est recommandé de s'inscrire auprès du relais par téléphone au **03 87 98 56 03** ou par mail : rpam@agglo-sarreguemines.fr. La participation est gratuite.

Le relais parents assistants maternels, situé 5 rue de la paix à Sarreguemines, est également un lieu de vie et d'information où parents, assistant(e)s maternel(le)s et candidat(e)s à la profession d'assistant maternel trouvent des renseignements et des conseils.

Ouverture du RPAM :

Lundi : de 8h30 à 17h30

Mardi : de 8h30 à 17h

Mercredi : de 8h30 à 12h30 et de 13h à 17h

Jeudi : de 8h30 à 12h sur RDV et permanence de 12h à 17h

Vendredi : de 8h30 à 16h30

Adresse :

Relais Parents Assistants Maternels

Maison de l'Enfance,

5 rue de la Paix

57200 Sarreguemines

Tél : 03 87 98 56 03

Email : rpam@agglo-sarreguemines.fr



Manifestations



➤ Commémoration 11 novembre 2017



Les communes de Wiesviller et Woelfling commémorent ensemble le 11 novembre en présence des enfants de nos écoles.

Merci aux organisateurs et aux nombreux participants, en particulier au corps des sapeurs-pompiers.

➤ Fête des anciens le 17 décembre 2017

Comme chaque année, les anciens de notre commune se sont retrouvés le dimanche 17 décembre autour d'un bon repas. Un agréable moment de convivialité toujours très apprécié par les convives.





Nos habitants

➤ Anniversaires



KLAVUN Lucie née KELLER - 11 avril (95 ans)



LUTZ Marie née OBRY - 13 février (93 ans)



HEYMANN Marie-Madeleine née SCHMITT - 16 octobre (94 ans)



GAUER Madeleine née HEYMANN - 1er février (91 ans)



HEYMANN Jean-Baptiste - 06 mars (90 ans)



BRUCKMANN Ernest - 04 octobre (90 ans)



Mais aussi :

KOBLER Marie née SCHWARTZ	04 janvier (87 ans)
KIRSCHWING Antoine	27 janvier (80 ans)
GAUER Madeleine née HEYMANN	1er février (91 ans)
BARTHEL Renée née SCHWARTZ	04 février (81 ans)
LUTZ Marie née OBRY	13 février (93 ans)
HEYMANN Jean-Baptiste	06 mars (90 ans - Doyen)
SIEBERT Marie Madeleine née HUPPERT	14 mars (82 ans)
KLAYUN Lucie née KELLER	11 avril (95 ans)
KENNEL Marie-Thérèse née GROSS	24 avril (83 ans)
ARBRUN Jeanne née RUMPLER	13 mai (89 ans)
SCHMITT Marie-Blanche née KUHN	14 mai (81 ans)
GRAUSEM Ernest	18 mai (90 ans)
KIRCH Ernest	18 juillet (84 ans)
SCHWARTZ Rémy	07 août (82 ans)
SINGER Anne née CONRAD	25 août (89 ans)
HUDER Robert	05 septembre (80 ans)
BRUCKMANN Ernest	04 octobre (90 ans)
FREYERMUTH Antoine	08 octobre (81 ans)
FREYERMUTH Marie née FEGEL	12 octobre (84 ans)
HEYMANN Marie-Madeleine née SCHMITT	16 octobre (94 ans)
LETT Marie Madeleine née MULLER	25 octobre (83 ans)
SCHMITT Jean-Pierre Ervin	05 novembre (85 ans)
WEBER Suzanne née MULLER	05 novembre (82 ans)
LETT Achille	10 novembre (84 ans)
KIRCH Geneviève née KARMANN	23 novembre (83 ans)
SCHWARTZ Madeleine née KLEIN	20 décembre (80 ans)
HAMM Etienneette née SCHWARTZ	26 décembre (80 ans)





Nos habitants

► Etat-civil

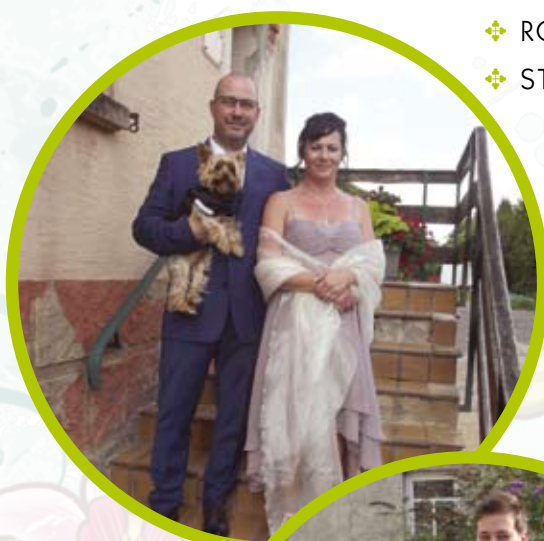
Naissances

❁ OZDEMIR Elif	18 janvier 2017
❁ DZIEDZINSKI Léo	17 mars 2017
❁ HUY Roxane	31 mai 2017
❁ BOUR Théo	26 octobre 2017



Mariages

❖ LAGUNA Rachel et HUCK Fabien	07 juillet 2017
❖ BEYER Pauline et HIRSCHLER Jonathan	02 août 2017
❖ ROUSSEAUX Céline et HENRY Patrice	21 octobre 2017
❖ STALTER Bärbel et NUSSBAUMER Edgard	11 novembre 2017



Décès

❖ KLAVUN née BOTZUNG Yolande	07 janvier 2017 (66 ans)
❖ DE BIN Pascal	16 avril 2017 (50 ans)
❖ SIEBERT Nicolas	27 avril 2017 (80 ans)
❖ HEYMANN Jean-Baptiste	03 juin 2017 (90 ans - Doyen)
❖ KRATZ Gilbert	06 juillet 2017 (53 ans)
❖ ZAHM Louise	08 juillet 2017 (98 ans – Doyenne)
❖ WEBER Raymond	13 octobre 2017 (74 ans)
❖ BREININGER Francis	03 novembre 2017 (71 ans)
❖ LENHARD née SCHWARTZ Isabelle	09 décembre 2017 (56 ans)
❖ WEBER née HAMMES Emilie	09 décembre 2017 (77 ans)



Nouveaux arrivants déclarés

❖ M. LENHARD Jacques	49 Rue Principale
❖ Famille DUCARN Christine	2 Rue de la 44e Division US
❖ Famille BAUGNIET Edward	3 Place Saint Michel
❖ Mme STEHLY Gaëlle et M. WOHMANN Jimmy	26 B Rue Principale
❖ Famille FUCHS Jean-François	16 Rue Principale
❖ M. LANTZ Damien et Mme BRANCA Emilie	25 Rue Principale
❖ M. DORÉ Janis et Mme SIEGEL Anne-Sophie	4 Impasse du Steinfeld
❖ Famille ZULIANI Raphaël	65 Rue Principale
❖ M. MITSCHER Denis	6 Impasse Jean Martersteck
❖ M. KARCHER Olivier	1 Route de Rimling

La Ronde aux Arômes



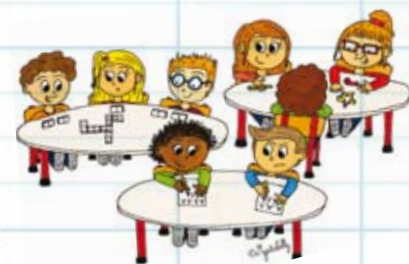
Vente de thés, infusions,
épices, cafés, plantes médicinales
et huiles essentielles biologiques

M^{me} Lucie Schneider Dangoisse
13 rue principale - 57200 WOELFLING-LÈS-SARREGUEMINES
Tél. 03 87 26 27 67 - Port. 06 61 18 22 03
luciedangoisse@larondeauxaromes.com - www.larondeauxaromes.com





La vie de nos écoles



➤ A la maternelle



Carnaval - Février 2017



Les petits et les moyens à la ferme - Mai 2017



Structure de jeux à Wiesviller - 15 septembre 2017



Les grands à la poste - Décembre 2017



Les petits et les moyens goûter de Noël - Décembre 2017





➤ Au primaire



Rentrée des classes à Woelfling



Rentrée des classes à Wiesviller



Remise des lettres de remerciements aux élèves pour leur dessin faits aux soldats en Opex 10-03-2017



A Sulzbach chez les correspondants allemands 22-05-2017



Echauffement avant la course «Go run for fun» de Sarralbe - 30-05-2017



Atelier poterie au Parc archéologique de Bliesbruck 29-06-2017





La vie de nos écoles

➤ Au primaire (suite)



Concours de dessin du crédit mutuel - 30-06-2017



Pique-nique au Schorwald avec les correspondants allemands



Olympiades nautiques



Remise de livres par le PADEW



Collecte de piles à Woelfling



Moulin de la Blies - 19-10-2017



Spectacle de marionnettes superfiston à la médiathèque
7-12-201



Spectacle en allemand Lily Engel in Bayern - 28-11-2017



Saint-Nicolas - 8-12-2017





Nos dynamiques associations

➤ L'interassociation F.S.E.

L'inter association FSE gère le Foyer socio éducatif, le Petit Foyer et l'aire de détente. Elle organise aussi des manifestations telles que la fête de la pomme de terre, la fête de l'Avent et les dimanches Apéro.

Elle élabore également le calendrier des manifestations avec les associations participantes.

• Le Comité de Direction :

Président	LENHARD Antoine
Vice-Président	WEBER Michaël
	KOBLER Denis
	POTIER Luc
Secrétaire :	POTIER Stéphanie
Secrétaire - Adjointe :	PASSET Jennifer
Trésorier :	MATHIOT Dimitri
Trésorier - Adjoint :	DE ZORZI Daniel
Trésorière-Adjointe :	KLEIN Michelle
Assesseurs :	KIRCH Martial
	SIMON Hervé
	PEIFER Fabien



• Représentants des associations

Association	Titulaire	Suppléant
Amicale des élus	Valerie BEHR	Denis KOBLER
Amicale des pompiers	Alexis DENIS	Christiane SIEBERT
Amis de la pétanque	Arsène SCHNEIDER	Michel LEDIG
Arboriculteurs	Jean-Marc FIACRE	Claude SITTER
Archaeopteryx	Etienne TOUSCH	Christel SCHEID
US Tennis	Dimitri MATHIOT	Luc POTIER
Gymfit	Jennifer PASSET	Catherine HEYMANN
ESL Vétérans	Edouard HEIB	Jérôme HUM
ES Wies Woelf 93	Martial KIRCH	Denis MEHLINGER
Licère Club	Jean-Claude REBMEISTER	Jean GEYER
PADEW	Stéphanie POTIER	Ludivine LASSERRE

L'Association Fraternité sans Frontières présidée par Jean-Marc GAUER a rejoint l'inter association FSE. Depuis plus de 30 ans, cette association agit dans un but humanitaire concentrant aujourd'hui ses actions sur le MALI. Elle intervient notamment par la construction d'écoles, la vaccination d'enfants ferrailleurs, l'aide à la scolarisation...

• Les réalisations en 2017

- Pose de stores tamisant financé par la commune (3 741,70 €) et installés début janvier 2017
- Rénovation du bar au FSE par les bénévoles
- Acquisition de 5 vélos rail (1 200 €).





TARIFS DE LOCATION

Location	Habitants de la Commune	Habitants hors Commune	Associations adhérentes au FSE
Grande Salle	190 €	325 €	La 1ère Gratuite puis 190
Le Petit Foyer	70 €	70 € (si parrainé par un Président d'association)	gratuite
Aire de détente	30 € pour une soirée (gratuit en journée)	60 € pour une soirée (gratuit en journée)	gratuite
Chapiteau en 4x8	50 €	100 €	gratuite
Chapiteau en 8x8	100 €	200 €	gratuite
Chapiteau en 12x8	150 €	300 €	gratuite
Chapiteau en 16x8	200 €	400 €	gratuite
Chapiteau en 20x8	250 €	500 €	gratuite
Remorque toilettes	75 €	150 €	gratuite
Table l'unité (hors location de la salle)	3 €	3 €	gratuite
Chaise l'unité (hors location de la salle)	1 €	1 €	gratuite
Garniture table avec bancs l'unité	3 €	3 €	gratuite
Vaisselle le couvert (hors location de la salle)	2 €	2 €	gratuite
Friteuse électrique (hors location de la salle)	15 €	15 €	gratuite
Essoreuse à salade	10 €	10 €	gratuite
Plancha	15 €	15 €	gratuite
Four à Pizza	15 €	15 €	gratuite
Podium par éléments (hors location de la salle)	15 €	15 €	gratuite





Nos dynamiques Associations

► Planning des manifestations 2018

Date	Manifestation	Association
25 mars	Assemblée générale	Arboriculteurs
08 avril	Dimanche Apéro	FSE & Archaeopteryx
22 avril	Dimanche Apéro	FSE & l'Amicale des Pompiers
08 mai	Dimanche Apéro	Arboriculteurs
10 mai	Marche et repas à l'aire de détente	Amicale des Pompiers
13 mai	Dimanche Apéro	FSE & Les Amis de la Pétanque
14 juin au 15 juillet	Retransmission match coupe du monde de football	
16 juin	Bal fête des pères	Amicale des Pompiers
17 juin	Dimanche Apéro	FSE & l'Amicale des Pompiers
22 juin	Marche oiseaux nocturne	Archaeopteryx
22 et 24 juin	Expo photos et Apéro	Archaeopteryx
06 juillet	Retransmission 1/4 de finale	FSE & L'Amicale des Elus et du Personnel
07 juillet	1/4 de finale coupe du monde de football	Tennis-club
08 juillet	Journée Tennis en famille & 1/4 finale coupe du monde	Tennis-club
08 juillet	Dimanche Apéro	FSE & Tennis-club
10 et 11 juillet	1/2 finale coupe du monde de football	Gymfit et PADEW
15 juillet	Finale coupe du monde de football	FSE
05 août	Dimanche Apéro	FSE
18 août	Permanence Archaeopteryx	Archaeopteryx
19 août	Dimanche Apéro	FSE & Archaeopteryx
09 septembre	Fête de la pomme de terre	FSE
23 septembre	Dimanche Apéro	FSE Amicale des Elus
07 octobre	Expo fruits	Arboriculteurs
13 octobre	Le jour de la nuit	Commune de Woelfling
20 octobre	Permanence Archaeopteryx	Archaeopteryx
21 octobre	Dimanche Apéro	FSE & l'Amicale des Pompiers
28 octobre	Dimanche Apéro	FSE & Les Amis de la Pétanque
04 novembre	Dimanche Apéro	FSE & PADEW
11 novembre	Cérémonie du 11 novembre	Commune de Woelfling
16 novembre	Soirée Beaujolais Nouveau	FSE & Tennis-club
17 novembre	Permanence Archaeopteryx	Archaeopteryx
18 novembre	Assemblée générale	Les Amis de la Pétanque de Woelfling
24 novembre	Fête de l'Avent	FSE
01 décembre	Sainte-Barbe	Sapeurs-Pompiers
09 décembre	Dimanche Apéro	FSE & Licère-club
15 décembre	Permanence Archaeopteryx	Archaeopteryx
16 décembre	Repas de fin d'année	Commune de Woelfling





Fête de la pomme de terre





Nos dynamiques Associations

➤ Le Conseil de Fabrique

La fête du Sacré Cœur - Samedi 24 juin 2017

En ce samedi 24 juin 2017, sous un soleil de plomb, de nombreux paroissiens de Wiesviller-Wœlfing et même d'autres paroisses des deux communautés de Saint Wendelin et de Saint Antoine sont venus afin de rendre hommage au Sacré Cœur.

C'est au cours de la seconde guerre mondiale, en 1944, qu'avec l'Abbé Alphonse HOELLINGER, curé de l'époque, de nombreux paroissiens avaient confié leur vie, leur famille, leurs biens et leur village au Cœur Sacré de Jésus.

Après la guerre, en reconnaissance de la protection qui avait épargné les

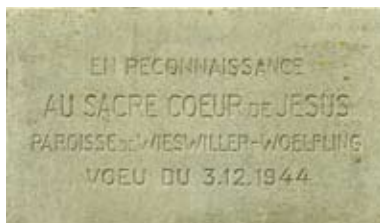


Photo : Etienne TOUSCH

deux villages, les paroissiens décidèrent unanimement d'ériger à Wœlfing, une statue représentant le Christ Roi sur une petite colline, dite «Klumpenberg», surplombant Wiesviller-Wœlfing.

La parcelle de terrain fut mise à la disposition de la Fabrique de l'église Saint Barthélémy par la famille Jean RAUCH.

Tous bras déployés, l'imposant monument d'une hauteur de 4 mètres, est l'œuvre du sculpteur JAEG. Il fut érigé sur un socle de 8 mètres construit

par les ouvriers des entreprises BECK de Wiesviller.

De nombreux bénévoles de la paroisse s'étaient également investis dans la réalisation des travaux de fondation.



Photo : Collection Jeanne DE CiA

La statue fut inaugurée en octobre 1950 par l'Archiprêtre de Sarreguemines.

Avec les années, l'érosion et les intempéries réclamaient des travaux de rénovation et de rafraîchissement qui furent entrepris par les Etablissements BECK Ferdinand et Fils en 2016 pour s'achever en 2017.

La statue ayant retrouvé toute sa splendeur, l'Abbé Gérard NIRRENGARTEN décida de remettre le «Sacré Cœur» à l'honneur en célébrant une messe le 24 juin 2017.

Plus de 200 personnes, jeunes et



moins jeunes, venues de près ou de loin, ont arpenté la colline afin de rejoindre ce lieu rempli d'histoire et d'honorer le Sacré Cœur paré pour l'occasion de verdure et de drapeaux.

La messe concélébrée par l'Abbé NIRRENGARTEN et le vicaire Louinet GUERRIER s'acheva par une procession vers la grotte de Lourdes pour un moment de convivialité et de partage agrémenté d'une petite collation.

Ce fut un moment d'émotion et de recueillement pour les croyants.



Photo : DE Collection Jeanne CiA



Photo : Etienne TOUSCH





➤ Padew



L'Association des Parents et Amis Des Ecoles de Wiesviller-Wœfling (PADEW) a été créée en 2003 dans le but de récolter des fonds entièrement reversés aux 3 écoles, soit pour l'acquisition de matériel pédagogique souvent coûteux, soit pour financer des sorties ou faire baisser le prix d'un voyage scolaire.

Depuis quelques années maintenant, l'association verse 1000 euros par année scolaire à chacune des 3 écoles, ce qui a permis de financer entre autres, des livres de bibliothèque, meubles, séances de cinéma, lecteur dvd, tablettes multimédias, jeux de motricité, sorties scolaires, photos de classe, matériel sportif, tablettes tactiles pour les écoles élémentaires, etc.

L'association était également co-financier dans l'achat de nouveaux vidéoprojecteurs interactifs pour l'école de Wœfling et aussi, en 2017, contributrice à hauteur de 5000 euros, à la nouvelle structure de jeux dans la cour de l'école maternelle.

Les principales manifestations en 2018 :

- Bourse aux vêtements printemps/été 0-16 ans, affaires de puériculture & jouets, le 25 mars à Wiesviller.
- Participation au feu d'artifice de Wiesviller, en juillet.
- Participation à la fête de la pomme de terre (Grumbeerekiechle), le 9 septembre à Wœfling.
- Bourse aux vêtements automne/hiver 0-16 ans, affaires de puériculture & jouets, le 21 octobre à Wiesviller.
- Participation à la fête de l'Avent, en novembre à Wœfling.
- Goûter de Saint Nicolas dans les trois écoles, en décembre

Le comité :

Présidente :	Stéphanie POTIER
Vice-présidente :	Sophie WEBER
Secrétaire :	Géraldine SEILER
Trésorière :	Manon DE ZORZI
Assesseurs :	Stéphanie SIMON, Ludivine LASERRE, Jennifer PASSET

Les personnes désireuses de nous rejoindre peuvent adhérer tout au long de l'année pour 4 € ou simplement nous contacter pour donner une aide ponctuelle toujours bienvenue qui profitera aux écoles et donc aux enfants.

Pour nous contacter :

Stéphanie POTIER
2 rue du Stade - 57200 Wiesviller
Tél : 03 87 28 91 70 ou 06 78 90 53 71
associationpadew@gmail.com

Pour pouvez également nous suivre sur FACEBOOK.



<http://www.facebook.com/padem.wies.woelf>

Pensez à cliquer sur le j'aime en haut de la page, vous resterez au courant des informations importantes de l'association



Stand galettes à la fête de la pomme de terre



Fête de la Saint-Nicolas



Bénévoles





Nos dynamiques Associations

➤ Amicale des Sapeurs-pompiers



JSP Manœuvre intercommunale - 27-10-2017



Samedi 16 juin 2018 à partir de 19h00, l'amicale des sapeurs-pompiers de Woelfling organise une soirée spéciale «**Fête des Pères** » à la caserne des pompiers.

De nombreux lots sont à gagner pour le plaisir des papas.

Restauration sur place ou à emporter. Entrée libre

Nous vous attendons nombreux pour cette soirée unique et originale sur le thème Pin-Up !





➤ Licère-club

Le Licere Club fête cette année son 30ème anniversaire.

Créé en 1988 par une poignée de passionnés qui suffisaient tout juste à compléter un comité, le Licere Club débuta par des sorties dominicales en vélo. Dès sa première année et pour étoffer le nombre d'adhérents, d'autres loisirs se sont rapidement rajoutés, rassemblant bientôt une soixantaine de membres.



Le mot « loisir » qui dérive du verbe latin licere (« être permis »), et qui renvoie, au début du XIIe siècle, aux notions positives de « liberté », et d'« oisiveté », pour, à partir du XVIIIe siècle, évoluer vers le sens de « divertissement », deviendra le maître mot du Club.

Aujourd'hui, la marche est devenue la principale activité du Licere Club. Une fois par mois, les randonneurs se retrouvent pour parcourir les sentiers de la Moselle, de l'Alsace et de l'outre-frontière, à la découverte du patrimoine local. À l'arrivée, les participants ne se quittent jamais sans avoir pris part au traditionnel pique-nique.

D'autres pratiques occupent les adhérents comme le bricolage, les raids sur plusieurs jours, les marches nocturnes ou le camping.

Des loisirs tels que rallye promenade, sortie en VTT, paintball et autres excursions ont aussi été tentés par l'association.

Le Licère Club est également connu pour sa participation à la fête de la pomme de terre, où chaque année, il tient les bars, ainsi qu'à la fête de l'Avent. L'entretien des sentiers sur le ban de Wœlfling est réalisé par l'association qui souhaite en 2018, devenir un partenaire du Club Vosgien pour gagner en efficacité.

A l'automne, les membres se retrouveront le temps d'un week-end pour une croisière sur le Rhin afin de fêter les trente ans du club.

Pour contacter le club, adressez-vous au Président **Antoine Lenhard** par téléphone au **06 81 31 27 48** ou par mail : **antoine.lenhard@gmail.com**.





Nos dynamiques Associations



➤ E.S. Wies-Woelf

Ce club de football a été créé en juin 1993 suite à la fusion entre l'U.S. Wœlfli et l'A.S. Wiesviller, dont les présidents étaient respectivement M. Denis Robert et M. Joël Bourguignon.

Aujourd'hui, l'association est dirigée par un comité soucieux de bien faire fonctionner le club de football afin de donner aux membres, les meilleurs moyens d'exercer leur loisir et d'atteindre les objectifs fixés en début de saison. Il est constitué de 18 membres :

Joris MEYER :	Président	Aurore GENY :	Assesseur
Edmond PEIFER :	Président d'honneur	Didier GUERRE :	Assesseur
Denis MEHLINGER :	Vice-Président	Mathias KARMANN :	Assesseur
Martial KIRSCH :	Vice-président	Michaël KARMANN :	Assesseur
Régis PEIFER :	Trésorier	Yannick PEIFER :	Assesseur
Aurélien BOUR :	Trésorier-adjoint	David PETIT :	Assesseur
Jason GUERRE :	Secrétaire	François PICCINONNO :	Assesseur
Fabien SCHILLE :	Secrétaire-adjoint	Benjamin RITZENTHALER :	Assesseur
Joël DENIS :	Assesseur	Arnaud SCHMITT :	Assesseur

Les équipes :

• Les Jeunes

Le club qui fait partie du regroupement ALLIANCE 2008 avec les clubs de villages voisins s'est vu remettre la distinction de la FFF « LABEL Jeunes Espoir ».

A travers l'attribution du Label Jeunes, la FFF souhaite renforcer la notion de projet-club par l'intermédiaire d'un accompagnement de qualité. Les critères d'évaluation du Label s'articulent autour de quatre axes :

- le projet associatif,
- le projet éducatif,
- le projet sportif,
- le projet d'encadrement et formation.

Ayant obtenu le Label Jeunes de niveau Espoir, nos efforts sont désormais tournés vers la distinction supérieure, le Label Jeunes Excellence.

Les différentes catégories et équipes :

Année de naissance	catégorie	Nombre d'équipes	Nombre de licenciés	Issus de Wies-Woelf
2012/2011	U6 / U7	7	36	7
2010/2009	U8 / U9	8	49	2
2008/2007	U10 / U11	5	60	10
2006/2005	U12 / U13	3	39	2
2004/2003	U14 / U15	2	34	4
2002/2001	U16 / U17	1	32	0
2000	U18	1	12	2
Total			262	27

• Les Seniors

Deux équipes seniors sont à l'actif du club :

Les deux équipes ont obtenu, lors de la saison 2016/2017, l'accession à la division supérieure.





L'équipe Première évolue en 2ème division et se positionne en 6ème position de son championnat à la trêve hivernale.

L'équipe Réserve évolue en 3ème division et se positionne en 8ème position de son championnat à la trêve hivernale.

L'objectif sportif fixé en début de saison avec l'entraîneur Jordan HEIL qui effectue sa troisième saison au sein du club est le maintien des deux équipes. Il reste encore les matchs retour pour l'atteindre et le confirmer.

Pour y arriver, le travail sera dur et long lors de la reprise hivernale pour les 45 joueurs seniors que compte l'entente.

Les manifestations :

Afin de subvenir à son fonctionnement, le club organise plusieurs manifestations tout au long de l'année :

- **Le Speckbal** : cette manifestation a lieu tous les ans le jeudi précédant le mardi gras. Elle est réputée dans la région pour sa bonne ambiance et sa qualité d'organisation.
- **Le carnaval des enfants** : il est organisé le dimanche suivant le Speckbal. L'animation donne aux enfants la possibilité de fêter carnaval grâce aux divers jeux et chansons.
- **Le diner carnavalesque** : soirée festive de carnaval avec repas.
- **Soirée Pizzas** : pizzas et flammes cuites au feu de bois.
- **Tournoi semi-nocturne** : une vingtaine d'équipes s'y affrontent dans une ambiance chaleureuse et festive, pour passer un agréable moment.
- **Clubbing Halloween** : soirée qui prend des allures de boîte de nuit sur le thème d'Halloween.



➤ **Vétérans Wiesviller-Woelfling**

Les vétérans de Wiesviller-Woelfling viennent de terminer leur 38ème saison consécutive ; la présidence est toujours tenue par Mr Edouard Heib, soutenu par ses fidèles lieutenants Jacky Ludwig et Jérôme Hum.

Les vétérans utilisent et assurent l'entretien du terrain de Woelfling. Depuis cette année (2017), ils mettent aussi ce terrain à disposition de l'alliance pour que les jeunes puissent s'y entraîner dans de bonnes conditions.



Le bilan sportif se résume à :

- 13 matchs joués pour 7 victoires, 5 défaites et 1 match nul
- 9 rencontres annulées pour cause d'intempéries ou de défection de l'équipe adverse

Les meilleurs buteurs sont : Sylvio Longo, Stéphane Ham, Gilles Feuerstein.

Les joueurs les plus assidus : Olivier Seiler, Michel Janzam, Franck Philippi.

Le club a participé à la fête de la pomme de terre et a aussi organisé une soirée Clubbing. Les deux manifestations ont connu une grande réussite.

Une sortie a été organisée fin septembre avec visite de la ligne Maginot, après-midi bowling détente et soirée à la fête de la choucroute à Krautergersheim, et le lendemain, sortie gastronomique à Obernai. Vu le succès de cette sortie et l'enthousiasme qu'elle a suscité, elle sera sûrement renouvelée.

Le calendrier 2018 est prêt et débutera mi-mars. Toute personne intéressée peut prendre contact avec le responsable de l'équipe, **M. Dominique Janzam au 06 06 82 92 26**





Nos dynamiques Associations

➤ U.S. Tennis et Badminton Les Deux Vallées



Pour une pratique sportive et conviviale du Tennis

L'US tennis est un club intercommunal présent dans les quatre communes de WOELFLING, WIESVILLER, BLIESBRUCK et BLIES-EBERSING.

Notre objectif est de vous faire découvrir le tennis, peu importe votre âge, et dans la plus grande convivialité. Vous êtes accompagné par des éducateurs reconnus, progressez dans une ambiance conviviale. Un court extérieur à Woelfling et un court couvert à Blies-Ebersing permettent de jouer par tous les temps.

Adultes, juniors ou enfants peuvent obtenir rapidement des résultats convaincants pour pratiquer le tennis en loisir ou même en compétition.

Vous pouvez également pratiquer le badminton loisir avec un équipement disponible les jeudis en soirée à Wiesviller.

L'accent est mis à la fois sur la formation et sur l'encadrement des enfants avec deux sessions enfants le mercredi après-midi, sans oublier la pratique en loisir et l'accès à la compétition pour les adultes qui le désirent avec un groupe de féminines et un groupe hommes.

Au cours de la saison 2017, nos équipes adultes mixtes ont atteint la finale du challenge ECTBH à Créhange et gagné la Coupe de la CASC face à de grands clubs. Nos joueuses et joueurs sont régulièrement engagés dans les tournois aux alentours et les différents championnats départementaux.

Les adhésions en cours de saison et des formules «été» sont possibles.

Dans la bonne humeur, venez nombreux nous rejoindre.

Manifestations prévues:

- **Printemps 2018** : Projet de tournoi de doubles mixtes inter-associations
- **Juillet 2018** : Feu d'artifice (Wiesviller)
- **8 Juillet 2018** : Tennis en famille (Woelfling-lès-Sarreguemines)
- **automne 2018** : Tournoi de tennis interne
- **9 septembre 2018** : Fête de la pomme de terre (Woelfling-lès-Sarreguemines)
- **16 Novembre 2018** : Beaujolais Nouveau (Woelfling-lès-Sarreguemines)

Contact :

Luc Potier - Président - **06 73 70 58 59**

Mail : ustb2v@gmail.com

Internet : <http://www.club.fft.fr/ustb2vallees>



Coupe CASC



Finale ECTBH



➤ Gymfit



Le Club Gymfit existe depuis les années 1990. A l'origine, il dépendait du club de ping-pong et les cours avaient lieu à Wiesviller. Il a pris son indépendance en 2000. Depuis cette date, l'association a connu une grande constance dans son comité, la première présidente, Valérie Wagner, ayant occupé cette fonction jusqu'en 2013. C'est Jennifer Passet qui a pris la relève. Pour ce qui est des animatrices, Patricia Fischer a fait bouger les adhérents en rythme pendant 10 ans c'est Judith Matis qui a pris la suite avec brio.

Toujours à l'affût de nouveautés dans le domaine du fitness, le club a mis en place en 2013 deux séances pour adultes : ZUMBA et STEP/RENFORCEMENT MUSCULAIRE tous les mardis soir. Et pour les plus jeunes, des séances de ZUMBA KIDS ont lieu tous les mardis en fin d'après-midi en partenariat avec le PERPETUM MOBILE de Bettviller.

Pour se diversifier davantage, un cours de GYM-NASTIQUE DOUCE a vu le jour en 2014. Il s'adresse aux personnes disponibles le mardi après-midi.

Depuis la rentrée 2016, une séance de PILOXING a été ajoutée tous les jeudis soir. Nous participons également de temps en temps à des séances de Body Art et Deep Work.



Séance de Body Art

L'Association participe activement à la fête de la pomme de terre en tenant le stand café/gâteaux et crêpes. Depuis trois ans, nous participons également à la fête de l'Avent en tenant un stand café/gâteaux et crêpes. Nous faisons aussi des démonstrations publiques de notre savoir-faire, notamment lors de la fête de la pomme de terre.



Stand fête de la pomme de terre





Nos dynamiques Associations

Marché paysan 23-06-2017





DE ZORZI Frères

GRANIT - MARBRE - PIERRES NATURELLES

 de zorzi frères
 dezorzifreres@wanadoo.fr
 www.dezorzifreres.fr

Route de Siltzheim T.I.
 57200 REMELFING
Tél. 03 87 98 04 21
 Fax 03 87 95 38 84





Environnement

➤ Zéro phyto

La loi sur la transition énergétique a interdit l'utilisation des pesticides chimiques sur une grande partie des espaces ouverts au public. Cette interdiction est entrée en vigueur au 1er janvier 2017.

Sous l'impulsion du Maire et de Gilbert KRATZ, la commune s'était engagée dans cette voie en n'utilisant plus de produits phytosanitaires pour l'entretien des espaces publics bien avant l'entrée en vigueur de cette loi.

Gilbert KRATZ était passionné par la nature et la protection de l'environnement. Et c'est grâce à son investissement que la commune avait passé le cap du « zéro phyto ».

Les particuliers ont également été impactés par cette loi. En effet, la vente de pesticides en libre-service est interdite depuis le 1er janvier 2017, et la vente ne peut désormais se faire qu'après conseil personnalisé par un vendeur certifié.

Dès 2019, l'interdiction de faire usage de ces produits s'appliquera également aux particuliers.

Les produits de biocontrôle et les produits utilisables en agriculture biologique ne sont pas concernés par cette mesure.

Rappelons que l'utilisation de ce type de produits peut constituer une source importante de contamination des eaux. Les désherbants utilisés sur des surfaces imperméables ou peu perméables (trottoirs, cours bitumées ou gravillonnées, pentes de garage, etc.) se retrouvent dans les eaux superficielles ou souterraines et entraînent très souvent, du fait d'une infiltration rapide, une pollution des eaux liée au ruissellement.

Il existe essentiellement trois types de pesticides :

- les herbicides, contre les herbes indésirables, dites « mauvaises herbes »,
- les insecticides, contre les insectes,
- les fongicides, contre les maladies causées par les champignons.

Il existe d'autres produits du même type qui sont utilisés pour éliminer les rongeurs, les taupes ou encore les limaces et les escargots. Ces produits sont des biocides.

Quelles sont les alternatives ?

Au niveau de la commune, nous avons opté pour le désherbage thermique et le paillage. Ces opérations sont complétées par l'intervention de nos ouvriers communaux.

Pour l'année 2018, la mise en place d'hôtels à insectes, de zones de type prairie champêtre et de nichoirs est envisagée.

D'autres outils peuvent être mis en œuvre. Par exemple : balayeuse mécanique, binette, débroussailluse, tondeuse, réciprocatrice, démousseuse mécanique, brosse métallique, dameuse, grattoir, bineuse électrique, houe maraîchère, outil de griffage ou jet haute pression (antimousse).

De même, la plantation de vivaces dans les massifs permet d'assurer une diversité qui enrichit l'écosystème et favorise le développement naturel d'espèces animales.

La commune va continuer à œuvrer dans ce sens et, pourquoi pas, envisager d'avoir recours à des chèvres naines pour entretenir certains espaces comme le talus du terrain de football.





Consignes de tri

Vous aussi, mettez-vous au verre !

**EMBALLAGES EN VERRE À DÉPOSER
AU CONTENEUR À VERRE :**



**En cas de doute, n'hésitez pas à contacter
les services du Sydeme au numéro vert suivant :**

N° Vert 0800 600 057

Appel gratuit depuis un poste fixe





Citoyenneté

➤ 44^{ème} Division

Le week-end des 23 et 24 septembre, la troupe de reconstitution de la 44^e division d'infanterie américaine reproduisait un périple en véhicules militaires américains de la fin de la Seconde Guerre mondiale en commémoration de l'arrivée de cette division dans l'est mosellan l'hiver 1944-45. Le trajet, parti de La-neuveville-aux-Bois (Meurthe-et-Moselle) a trouvé son aboutissement au bout de deux jours à la stèle de la commémoration de la libération de Woelfling. L'occasion pour une délégation des communes de Woelfling et de Bliesbruck d'accueillir et de féliciter les troupes. Mais aussi pour les bénévoles de l'association Archaeopteryx de présenter le théâtre des opérations de la 44^e division d'infanterie aux abords de la gare de Woelfling à leurs « héritiers » moraux et au public venu les accueillir. Le tout dans une ambiance conviviale où tous ont pu échanger autour de leur passion sur l'Histoire locale.

À noter que les reconstituteurs s'étaient lancé un challenge interne de culture historique et militaire, challenge remporté par Jean-Christophe Sinteff et Aurélien Peifer.







Bien vivre ensemble

► Bibliothèque de Woelfling - Insolivres

Une fois de plus les Insolivres organisés par la Bibliothèque de Woelfling le 17 juin 2017, en partenariat avec la commune ont remportés un grand succès.

Cette opération se déroule depuis plusieurs années avec le soutien de la Communauté d'Agglomération Sarreguemines Confluences et du Département de Moselle qui financent l'opération.

L'équipe de bénévoles a concocté un rallye quizz sous forme d'enquête dans les jardins de la commune avec le partenariat de la boutique « La Ronde aux Arômes ». Les participants ont reçus un plan sous forme de devinettes pour se rendre aux endroits déterminés d'avance par les bénévoles. Des informations étaient délivrées sur les différents sites pour leur permettre de répondre au questionnaire. L'équipe gagnante s'est vu remettre une coupe offerte par les Peintures Fiacre.

A l'issue du rallye, un spectacle intitulé « Un air, un arbre, une histoire » suivi d'un barbecue sont venus conclure cette après-midi.





La commune remercie Josiane NOWICKI NIEMOJOWSKI ainsi que l'ensemble des bénévoles qui se démentent pour que cette journée soit une réussite.



TAXIS BLANES DAVID

Transport toutes distances 7/7

12 imp. Paul Verlaine
57520 ROUHLING

06 15 96 38 62

Conventionné caisses de maladie

COMMUNES DE RATTACHEMENT :
Sarreguemines // Woelfling-les-Sarreguemines





Bien vivre ensemble

➤ Emploi Store

Choisir un métier Se former Préparer sa candidature Trouver un emploi

Avec Emploi Store, boostez votre recherche d'emploi !

Emploi Store est un site internet proposé par Pôle emploi pour accompagner les internautes en leur proposant des services digitaux sur l'emploi et la formation, à l'heure où le recrutement est imprégné par le numérique.

Emploi Store réunit gratuitement sur une plateforme web toutes sortes de services digitaux : MOOC (« massive open online course » en anglais, que l'on peut traduire par « formation en ligne ouverte à tous »), serious games (simulations pédagogiques), e-learning, quiz, applications mobiles de Pôle emploi et de ses partenaires (grandes entreprises, start-ups, développeurs, acteurs publics et privés de l'emploi et de la formation etc.) Une offre qui s'enrichit chaque jour pour compter aujourd'hui près de 260 services digitaux et 145 partenaires, contre 101 services et 60 partenaires à son lancement.

Elle permet de répondre à l'ensemble des questions qui se posent dans le cadre d'une recherche d'emploi, à savoir **choisir un métier, se former, préparer sa candidature et trouver un emploi**, mais aussi, depuis mai 2016, envisager de **créer son entreprise**, et, depuis juillet 2016, **envisager une mobilité à l'international**.

Trouvez tous les sites et applis dédiés à l'emploi !

ET BOOSTEZ VOTRE RECHERCHE D'EMPLOI

EN SAVOIR PLUS

Choisir un métier
Les bonnes pratiques pour construire son projet professionnel

Se former
Un portail pour connaître son projet de formation

Préparer sa candidature
Les outils pour une candidature efficace

Trouver un emploi
Les clés pour postuler et réussir ses entretiens

Créer une entreprise

International

Outre les applications à télécharger et les services, l'Emploi Store propose régulièrement **des web-conférences**, sur des thématiques diverses telles que « **formez-vous en mode digital** », « **l'alternance** », « **la création d'entreprise** »... Ouvertes à tous et en mode interactif, elles rassemblent jusqu'à 7 000 internautes connectés en direct.

Après plus d'un an d'existence, l'Emploi Store a rencontré son public. Il fait aujourd'hui partie des services incontournables proposés par Pôle emploi et s'inscrit comme le référent digital de l'emploi et de la formation.

www.emploi-store.fr

- 260 services gratuits
- 7,3 millions connexions depuis son lancement
- 150 partenaires
- 95 % de satisfaction de la part des utilisateurs



A chacun ses lapins ...



Joyeuses Pâques

Imprimerie *Franck*
la communication qui secoue

Bulletin municipal 2017



Rédaction : Elus, Associations, Ecoles
Photos : Commune, Associations, Ecoles
Création et mise en page : Patricia Fischer
Impression : Imprimerie Franck

